

# あさひ日本語ひろば だより

平成24年4月 No.1

TEL 21-3432 FAX 21-3717

E-mail : asahi-ph@mable.ne.jp

## あさひ日本語ひろばのゆかいな仲間たち



## ジュンファンさんからのお別れの手紙

初めに公民館に行ったときのことを今でも覚えています。去年の11月の初めにみんなと会いました。先生たちの笑顔、やさしい言葉、全部覚えています。あのとき、私は日本語がわからなかったから、みんなと話せませんでした。やさしい人たちと話したいから、日本語を勉強したいと思って毎週公民館に行きました。先生たちは日本語を教えてくださいました。私は日本語が上手になってだんだん話せるようになったので、話すのが楽しかったです。勉強のとき、活動のとき、全部楽しかったです。

毎週土曜日10時から先生とおしゃべりするのは緊張しないので楽しい気分で活動が始められました。活動の中で一番思い出に残っているのは避難訓練です。本当の地震みたいにゆれる車に乗って体験しました。地震の知識が増えました。意識も深まりました。勉強したのはこれだけではありません。日本の文化についても勉強しました。日本の料理で、だんごとかおにぎりとかの勉強をしました。日本の文化をわかったのが良かったです。

もし公民館に行っていなかったら、しらなかったでしょう。だから公民館に行っても良かったです。

1年半の間にいろいろなときがありました。いろいろなこともありました。全部覚えています。みんな忘れないでしょう。本当にありがとうございました。



中学3年生ジュンファンさん  
3月で中国に帰国しました

か つ ど う の 様 子

<国際防災訓練>



これからも、日本語や日本の文化を学びたい人のために「ひろば」を続けて欲しいです。

<銭太鼓体験>



銭太鼓ははじめはむずかしかったですが、だんだんできるようになりました。桃太郎をうたいながら銭太鼓をして楽しかったです。(青木クリスティン)

<おでん・おにぎりづくり>



<食べ物をテーマに会話>



<水燈路 行灯を展示>



<文化祭・もちつきに参加>



私は着物を着てうれしかったです。あと、お茶を作ったときはおいしかったです。ボランティアは大変だったけど楽しかったです。(石橋 瞳)

<文化祭・抹茶コーナーのお手伝いをしました>

# あさひ日本語ひろばに参加して

## ボランティアさんの声

私は日本語(ズーズー弁)しか話せませんが、ひろばに来られる外国人の方は日本語が上手に話せる方もいらっしゃるの、気安く異文化や国のしきたりなどについて話し合い、楽しく参加させていただいています。外国から日本に来られた方々は、言葉が通じないと意思の疎通ができず不安を感じておられると思います。地域の皆様も、公民館の活動に参加され外国の方とふれあい、支えてください。

(吉岡篤枝)



私が「あさひ日本語ひろば」を知ったのは、まだ、たったの半年です。「ひろば」のことは全然知らなかったのです。お誘いを受けて、それ私にできるの？と難しいことばかり考えていました。まあ！1回参加してみようと思い、交流会とやらに出かけ、いろいろなお話を聞き、質問等をして、月1回くらいなら参加してみようと思いました。

いろいろな国の人とお話できるのかな？話が通じなかったらどうしよう？など思っていました。みなさん、思ったより日本語がお上手で、不安は一気に飛んで行ってしまいました。私も、このひろばに時間の許す限り参加し続けようと思っています。長く続くことを願っております。(森 憲子)



「あさひ日本語ひろば」での外国の方との出会いは、私の心に、楽しく新鮮な風が吹いたような気がしました。言葉を覚えようと一生懸命で、覚えた日本語で発表されたりする姿には感動します。私も学習者の方の声に、一生懸命耳を傾け、多文化も理解しながら、コミュニケーションを大切に一緒に楽しく、頑張りすぎずにボランティアができたと思います。(永井史子)

Baskin Robbins.  
バスキン・ロビンス

この店名なんですか？

フィリピンのお母さんとの会話で、「イオンにあるバスキン・ロビンスによく行きます」イオンに新しい店できたかな？とよく聞くと・・・「映画館の横にある・・・あそこのアイス大好きです。」そうなんです。サーティワン！

調べました。海外では「バスキン・ロビンス」という名前です。よ〜くマークを見ると、たしかに書いてありますね！！「バスキン氏」と「ロビンス氏」がアメリカで作った会社で「31(サーティワン)は31日(1ヶ月)

毎日「世界ふしぎ発見」を朝日公民館で楽しんでいるところです。(中島千恵子)

今週も笑顔に会えるかな？と期待しながら出かける土曜日、言葉が通じないという理由で生活に不便を感じている外国の人たちに、少しでも手助けができないかなと思い参加して3年がたちました。お月見、夏祭りなど四季折々の行事をしたり、自国の話をしてもらったりと、対話中心の交流が主体となっているので負担にならずとても気楽にお手伝いをさせてもらっています。外国の方から、「日本で生活するには近所に親しい友達を持つことが一番大切」って聞かされましたが、友達は作ろうと思ってつくれるものではなく言葉を交わしていくうちに自然に親しくなっていくものと思います。公民館が主体のこの活動は、地域の人たちが中心ということで「友達づくり」にはまさに最適の場です。

「ひろば」の存在を理解していただき、一人でも多くの方が集まってくださればとてもありがたく、わたしたちの「仲間づくり」にもなることと期待しています。

(高木峰子)



# 平成23年度 あさひ日本語ひろば活動報告

月	日	内 容	月	日	行 事
6	18	国際防災訓練	11	3	小泉八雲 ゴーストツアー(まちあるき)
7	2	おにぎり・おでん	11	12	チーム別学習(食事について)
7	9	あんどんづくり	11	26	チーム別学習(健康について)
7	23	暑中見舞いを書こう	11	26	ボランティア研修(鳥取大学 御館先生)
7	24	浴衣の着付け教室	12	3	そばうち体験
7	30	朝日まつりに参加しよう	12	10	パーティー計画 
8	6	漫画で会話文づくり	12	17	パーティー(手巻き寿司)
8	29	ボランティア研修会	1	14	チーム別学習(正月の話)
9	10	月見だんごづくり 	1	21	チーム別学習(カードを使って)
9	17	松江市のごみの出し方	1	28	「あさひ日本語ひろばだより」の原稿を書こう
10	1	朝日文化祭に参加しよう	2	4	かぜをひいたらどうする
10	15	銭太鼓体験	2	4	ボランティア研修会
10	22	朝日文化祭に参加しよう	2	25	かるた
10	23	朝日文化祭に参加しよう	3	3	じゃんけんべたんこ、わなげ、数字当て、だるま落とし
10	29	小泉八雲の話	3	10	ティーパーティー

## あさひ日本語ひろば参加者募集

～どなたでも、  
いつからでも  
参加できます～

毎月3回程度 土曜日午前10:00～11:30 朝日公民館で外国人のための日本語教室を開催しています。地域の皆様のお知り合いで、参加希望の方がいらっしゃいましたら、朝日公民館までお知らせください。(TEL21-3432)年齢は問いません。朝日地区以外の方でも参加できます。

## あさひ日本語ひろばボランティア募集

～どなたでも、  
いつからでも  
参加できます～

とき

毎月 3回程度 土曜日 午前10:00～11:30  
(外出、調理実習のときなどは、時間変更する場合があります。)

会場

朝日公民館 (移動教室の時もあります。)

活動

外国人のための会話中心の日本語指導

(外国語ができなくても大丈夫です。日本語で、日本語を教えます。)

そのほかさまざまなかたちでのちょこっとボランティアさんもお待ちしています。  
(学習者の子どもさんの託児や 調理実習の補助など)

問い合わせ・申込先 朝日公民館 TEL : (0852)21-3432